

# 우리말 컴퓨터용어(Ⅲ)

## 순화용어 구분표시

× : 순화한 용어만 쓸 것

→ : 될 수 있으면 순화한 용어만 쓸 것

○ : (외래어표기법에 따라 한글로 표기된) 순화대상용

어와 순화한 용어를 모두 쓸 수 있음

△ : (외래어표기법에 따라 한글로 표기된) 순화대상용

어를 그대로 씀

순화대상용어	순화어	구분
OR	또는	×
OR gate	또는	×
OR operation	또는문	×
order	차례 / 주문	×
ordered list	차례 목록 / 죽보(이)기	×
origin	근원	×
orginal data	근원자료	×
OS	운영체계	×
outline(아웃라인)	태두리	→
out of range	범위 넘음	×
output	출력	×
output data	출력 자료	×
output device	출력 장치	×
overflow	넘침	×
overhead	부담	×
overlap	겹침	×
overlapping	겹치기	×
overlay	갈마들이	×
overload	너무실림 / 과부하	×
overwrite	겹쳐쓰기	×
pack	압축	×
package(패키지)	꾸러미	→
packet	다발	×
packet switching	다발엇바꾸기 / 전환하기	×
	다발교환기	
pad(패드)	느리개 / 채우개	→
paddle(패들)	쥘손	→
page(페이지)	쪽 / 면	→
page down key	뒤쪽 / 뒷면(글)쇠	×
page heading	쪽머리	×
page number	쪽번호	×
page up key	앞쪽 / 앞면(글)쇠	×
pagination	쪽매김	×

순화대상용어	순화어	구분
paging	쪽매기기	×
painting	색칠	×
palmtop computer	손바닥 전산기	×
paper feed	종이 먹임	×
parallel	병렬	×
parallel computer	병렬 전산기	×
parallel interface	병렬 사이클	×
parallel printer	병렬 인쇄기	×
parallel processing	병렬 처리	×
parameter(파라미터)	매개 변수	→
parent directory	윗자료방	×
parity(페리티)	홀짝 맞춤	→
parity bit	홀짝 비트	×
parity check	홀짝 검사	×
parity error	홀짝 틀림	×
parking(파킹)	둠	→
partial sum	부분합	×
partition	가르기	×
parts	부품	×
pass	과정	×
password	암호	×
paste	붙임 / 붙이기	×
patch	깁다	×
patching	깁기	×
path	길 / 경로	×
pathname	길이름 / 경로명	×
pattern(패턴)	도형	→
pause	쉼	×
PC	개인용 전산기	×
PCB	인쇄회로 기판	×
p-code	피부호	×
peck	집어내기	×
perform	수행	×
performance	성능	×
peripheral	주변장치	×
peripheral device	주변장치	×
peripheral equipment	주변장치	×
personal computer (페스널 컴퓨터)	개인용 전산기	→
phase	위장 / 단계	×
picture	그림	×
pin(핀)	바늘	→
pipe(파이프)	연결	○
pitch(피치)	문자 밀도	→

순화대상용어	순화어	구분
pixel	그림 날 / 화소	×
plane	판	×
platter	원판	×
plotter	도형기	×
plug(플러그)	꽂개	→
point(포인트)	점	→
pointer	알리개 / 지시자 / 지시기	×
poke	집어넣기	×
pop-up	불쑥	×
pop-up menu	불쑥차림표	×
pop-up window	불쑥창	×
port(포트)	나들목	→
portable	휴대용	×
portable computer	휴대용 전산기	×
portrait	세로(방향)	×
power	전원, 제곱 / 승	×
ppm	쪽수 / 분	×
precedence	우선순위	×
precision	정밀도	×
predicate	술어	×
preprocessor	앞처리기	×
press	누르다	×
preview	미리보기	×
print(프린트)	인쇄(하다)	→
printed circuit board	인쇄회로기판	×
printer(프린터)	인쇄기	→
printer controller	인쇄기 제어기	×
printer head	인쇄기 머리를	×
printer interface	인쇄기 사이클	×
print format	인쇄 형식	×
printing speed	인쇄 속도	×
printout	인쇄 출력	×
print Screen Key	화면 인쇄 글쇠	×
print sheet	인쇄 용지	×
priority	우선권	×
private line	사설 회선	×
probability	확률	×
probe	문안침 / 탐색침	
procedure	절차	×
process	처리(하다)	×
processing	처리	×
processing unit	처리 장치	×
processor	처리기	×
product	곱	×
program(프로그램)	풀그림	○
programmable	풀그릴 / 프로그램할(수있는)	×
program maintenance	풀그림 / 프로그램 보수	×
programmer(프로그래머)	풀그림사 / 프로그램(전문)	→
	가	

순화대상용어	순화어	구분
programming(프로그래밍)	풀그리기 / 프로그램짜기	→
programming language	풀그림 / 프로그램 언어	×
project(프로젝트)	일감	→
projection	비춰내기	×
prompt	길잡이	×
proof list	검사 목록 / 죽보(이)기	×
proportional spacing	비례 간격	×
protection	방지	×
protocol	(통신)규약	×
prototype	원형	×
pseudo-instruction	유사 명령(어)	×
pseudocode	유사 부호	×
public domain program	공개 풀그림 / 프로그램	×
pull-down	내림	×
pull-down menu	줄줄이 / 내리차림표	×
pulse(펄스)	뛰놀이	○
punch(펀치)	구멍	→
punch card(펀치 카드)	뚫음카드	→
punch card reader	뚫음 카드 읽개 / 판독기	×
punch card system	뚫음 카드 체계	×
push	밀어넣기	×
push button	누름 단추	×
push-down	끌면서내기	×
push-down list	끌면서내기 목록 / 죽보(이)기	×
push-up	처음먼저내기	×
push-up list	처음먼저내기목록 / 죽보(이)기	×
qualifier	정성자	×
quantifier	정량자	×
query	질문 / 조회	×
query language	질문 / 조회 문자	×
queue	대기열	×
quick sort	빠른 정렬 / 차례짓기	×
quit	끌냄	×
quoted string	따옴(문자)열	×
quotient	몫	×
redian	부채각 / 라디안(단위)	×
radio(라디오)	라디오	△
RAM(램)	막기억 장치	○
random	막- / 무작위	×
random access	무작위 접근	×
random file		
randomize	무작위화하다	×
random number	난수	×
range	범위	×
rank	순번	×
raster	점방식	×
raster graphics	점방식 그림 인쇄	×

순화대상용어	순화어	구분
ratio control	비율 제어	×
rational number	유리수	×
raw	거친 / 날-	×
read	읽다 / 읽기	×
readability	읽힘성 / 가독성	×
read-after-write verify	쓴뒤읽기 검사	×
reader	읽개 / 판독기	×
read head	읽기 머리(틀)	×
read-only	읽기 전용	×
read-only memory	늘기억장치 / 읽기전용기억장치	×
read / write head	일기쓰기 머리틀	×
ready	준비	×
ready list	준비목록 / 죽보(이)기	×
ready time	준비시간	×
real number	실수	×
real-time	즉시 / 실시간	×
real-time processing	즉시 / 실시간 처리	×
real-time system	즉시 / 실시간 체계	×
reboot	되띄우기	×
recall	되부르기	×
receive	받기 / 수신	×
receiver	받음기 / 수신기	×
record (레코드)	기록면 / 기록표	→
recover	회복	×
recovery	회복	×
recursion	되부름	×
redundancy	중복	×
redundancy check	중복 검사	×
reel (릴)	테 / 감개	→
reference	참조	×
referaece manual	참조 설명서	×
refresh	재생	×
refresh memory	재생 기억 장치	×
region	영역	×
register	기록기	×
relation	관계	×
relational data base	관계 자료틀	×
relative address	상대 번지	×
relay	계전기	×
release	배포	×
reliability	믿음성 / 신뢰도	×
relocate	다시 배치	×
REM	설명	×
remark	설명	×
remainder	나머지	×
remote batch system	원격 일괄 체계	×
remove directory	(자료)방 지우기	×
rename	새이름	×

순화대상용어	순화어	구분
repeat key	되풀이(글)쇠	×
replace	새로 바꾸기	×
replacement	대체	×
report (리포트)	보고서	→
representation	표현	×
reserve	예약	×
reserved word	예약어	×
reset (리셋)	재시동	→
reset key	재시동 (글)쇠	×
reset switch	재시동 단추	×
resident	상주	×
resident program	상주 풀그램 / 프로그램	×
resistor	저항기	×
resolution	해상도	×
resource	자원	×
response	응답	×
response time	응답시간	×
restore	되 깔기	×
retrieval	검색	×
retrieve	검색하다	×
return	복귀	×
return key	복귀(글)쇠	×
RGB monitor	삼원색 화면	×
RGB video	삼원색 영상 / 비디오	×
right alignment	오른줄 맞춤	×
ring (링)	고리	→
ROM (롬)	늘기억 장치	○
root	뿌리	×
root directory	뿌리(자료)방	×
rotation (로테이션)	회전	→
round	맺음	×
round down	버림	×
round off	반올림	×
round up	올림	×
routine (루틴)	통로	○
row	가로(칸)	×
run	실행	×
run chart	실행 도표	×
run time	실행 시간	×
R / W (Read / Write) head	읽기 / 쓰기 머리틀	×
sample (샘플)	표본 / 본보기	→
satellite	통신 위성	×
satellity communication	위성 통신	×
save (세이브)	갈무리 / 저장	→
scalar (스칼라)	△	
scale (스케일)	크기조정	→
scaling	크기조정	×
scan	훑다 / 주사(走査)하다	×
scanner (스캐너)	훑개 / 주사기(走査器)	→

순화대상용어	순화 어	구분	순화대상용어	순화 어	구분
schedule(스케줄)	일정	→	shift(시프트)	밀기	→
scheduler	일정잡이	×	shift key	윗(글)쇠	×
scheduling	일정잡기	×	short-cut(key)	바로(글)쇠 / 단축키	×
scope	유효범위	×	shutdown	중단	×
screen(스크린)	화면	→	sign(사인)	기호	→
screen dump	화면꺼내기	×	signal(시그널)	신호	→
screen editing	화면편집	×	simplex	일방	×
screen editor	화면편집기	×	simplex / duplex modem	일방 / 양방 전산통신기	×
scroll(스크롤)	두루말이 / 두루 말이	→	simulation	현상 실험	→
scroll bar	두루말이 막대	×	single density	단밀도	×
scrolling	두루말기	×	skip	넘김	×
Scroll Lock key	두루말이 걸쇠	×	slot(슬롯)	꽂이틈	→
search	찾다 / 찾기	×	soft copy	화면출력	×
search and replace	찾아바꾸기	×	software(소프트웨어)	무른모	○
search key	찾음(글)쇠	×	software package(-패키지)	무른모 / 소프트웨어 꾸러미	→
secondary storage	보조기억장치	×	sort	차례짓다 / 차례짓기 / 정렬	×
sector(섹터)	(저장)테조각	→	source(소스)	바탕 / 원천	→
seek	자리찾기	×	source code(소스코드)	바탕 / 원천부호	→
seek time	자리찾기 시간	×	source data(소스데이터)	바탕 자료	→
segment	간선	×	source disk(소스디스크)	바탕(저장판)	→
segmentation	간선짓기	×	source file(소스파일)	바탕(기록)철	→
select	선택하다	×	source language	바탕언어	×
selection	선택	×	source program(소스프로그램)	바탕 풀그림 / 프로그램	×
selection sort	선택차례짓기 / 정렬	×	space	사이	×
semantics	의미론	×	space bar(스페이스 바)	사이띄(우)개	→
semiconductor	반도체	×	space character	사이문자	×
send	보내다	×	span	범위	×
sensitivity	민감도	×	special purpose computer	특수(목적)전산기	×
sensor(센서)	감지기	→	specification	명세	×
sequence	순차	×	spelling checker	맞춤법 검사기	×
sequential	순차	×	spooler	얼레, 순간작동	×
sequential access method	순차 접근방법	×	spooling	얼레 치기, 순간(작동)하기	×
sequential file	순차(기록)철	×	spreadsheet(스프레드시트)	(펼친)셀판, 확장문서	○
serial	직렬	×	sprites	쪽화면	×
serial input / output	직렬, 입출력	×	SQL	표준질문언어	×
serial interface	직렬 사이틀	×	square matrix	정방행렬	×
serial mouse	직렬 다람쥐	×	s-RAM	정적막기억장치	×
serial number	일련번호	×	stack(스택)	동전통	○
serial port	직렬 나들목	×	stand-alone	독립	×
service program(서비스 프로그램)	서비스 풀그림	○	stand-alone system	독립체계	×
session	작업시간	×	standard(스탠다드)	표준	→
set(세트)	설정 / 집합	→	standard I/O devices	표준입출력장치	×
setup(세트업)	준비	→	state	상태	×
shade	그늘 / 음영	×	state table	상태표	×
share	공유하다 / 나눠(함께)쓰다	×	statement	문 / 문장 / 명령문	×
SHARE	공유하라 / 나눠써라	×	static	정적	×
shareware	맛보기(쓸모) / 나눠쓸모	×	static memory	정적기억장치	×
shell(셸)	조가비	→	station	국	×

순화대상용어	순화어	구분	순화대상용어	순화어	구분
status	상태	×	tag	꼬리표	×
stop	멈춤	×	tail	꼬리	×
storage	기억(장치)	×	target(대상)	대상	→
store	기억	×	target computer	대상 전산기	×
string	문자열	×	target disk	대상(저장)판	×
stroke	자획, 누르기 / 치기(자판)	×	task	직업	×
stroke font	자획체	×	technical support	기술지원	×
structure	구조	×	telecommunication	(전기)통신	→
structured language	구조 언어	×	(텔레커뮤니케이션)		
structured programming	구조 풀그리기 / 프로그램짜기	×	telegraph	전신	×
style(스타일)	모양새	×	teletext	글자방송	×
sub-directory	아랫(자료)방	×	template(템플릿)	보기판	→
sub-program	아래풀그림 / 프로그램	×	temporary file	임시(기록)철	×
subroutine(서브루틴)	아랫 경로	→	temporary stotage	임시 저장장치	×
SUBST	경로바꾸기	×	terminal(터미널)	단말(기)	→
substitute	바꾸기	×	terminal interface	단말기 사이틀	×
sub-string	아랫문자열	×	test(테스트)	시험	→
subtracter	뺄셈기	×	test program(테스트 프로그램)	시험 풀그리	→
sum check	합계검사	×	text(텍스트)	문서 / 글월	→
super computer	초고속 전산기	×	text editing	문서 / 글월 편집	×
super conductor	초전도체	×	text editor	문서 / 글월 편집기	×
supervisor(슈퍼바이저)	감시자	→	text file	문서 / 글월(기록)철	×
supervisor call	감시자 불러내기	×	texture	그물짜기	×
support	지원(하다)	×	thermal printer	열인쇄기	×
surge	전기놀 / 전기파도	×	thesaurus(시소리스)	관련어집	→
suspend	중지	×	threshold	문턱(欲)	×
swap	교환 / 갈마들임	×	timer(타이머)	시계	→
swapping	교환 / 갈마들이기	×	time out(타임 아웃)	시간끝	→
switch(스위치)	엇바꾸개	○	time-sharing	시간나눠쓰기 / 시분할	×
switching	엇바꾸기 / 전환	×	time-sharing system	시간나눠쓰기 / 시분할체계	×
symbol(심벌)	상징(기호)	→	toggle(토글)	똑딱	○
synchronization	동기(화)	×	toggle key(토글 키)	똑딱(글)쇠	○
synchronous	동기(적)	×	toggle switch(토글 스위치)	똑딱엇바꾸개 / 스위치	○
syntax	통사(론)	×	token	징표	×
syntax error	통상 착오 / 틀림	×	tolerance	허용한계	×
synthesizer(신서사이저)	합성기	→	tone(톤)	음조	→
SYS	체계 복사	○	tool	연장	×
sysop	(체계)운영자	×	toolkit	연장모음	×
system(시스템)	체계	→	total system	종합체계	×
system engineer	체계 기술자	×	touch screen	만지기 화면	×
system file	체계(기록)철 / 파일	×	trace	뒤쫓기, 추적	×
system maintenance	체계 유지보수	×	track(트랙)	(저장)테	→
system program	체계 풀그림	→	track ball	(저장)테공	×
(시스템 프로그램)			track density	(저장)테 릴도	×
system programming	체계 풀그리기 / 프로그램짜기	×	tracks per inch	테 / 인치	×
tab(탭)	정검(돌)	→	traffic	소통(량)	×
Tab key(테이블)	정검(글)쇠	→	traffic control syatem	소통제어체계	×
table(테이블)	표	→	trailer	정보꼬리	×
tablet	자리판	×			

순화대상용어	순화어	구분
transaction	변동자료	×
transaction file	변동(기록)철	×
transfer	이송 / 옮김	×
transform	변환하다	×
transformation	변환	×
transient program	비상주 풀그림 / 프로그램	×
transit	기쳐 보냄	×
translate	번역(하다)	×
translation	번역	×
translator	번역기	×
transmission	전송	×
transmission speed	전송속도	×
transmit	전송하다	×
trap	사다리	×
trapping	사다리놓기	×
tree	나무꼴	×
trigger	방아쇠	×
troubleshoot	고장고치기	×
true	참	×
truncate	끊다	×
truncation	끊음 / 끊기	×
tuning	세부조정	×
turnaround time	반환시간	×
turnkey system	일괄 공급체계	×
turn off	끔	×
turn on	켬	×
tutorial	지침(서)	×
tutorial program	지침 풀그림 / 프로그램	×
two-dimensional array	이차원 배열	×
type(타입)	꼴 / 유형	→
TYPE	보기	×
UHF	극초단파	×
unary operation	단항샘	×
unary operator	단항샘 기호	×
unconditional branch	무조건 가를	×
unconditional jump	무조건 건너뛰	×
undefined	미정의	×
undelete	되살림	×
underflow	아래넘침	×
undo	무르기	×
unidirectional bus	한방향 버스	×
union	합집합	×
unit	장치	×
universal board	범용기판	×
unpack	풀기	×
update	경신	×
upgrade	향상	×
upload	올려주기	×
user	사용자	×

순화대상용어	순화어	구분
user-defined function	사용자 정의 함수	×
user-defined word	사용자 정의 낱말	×
user interface	사용자 사이틀	×
utility(유틸리티)	도움모	→
utility program	도움모 풀그림 / 프로그램	×
value-added network	부가가치(통신)망	×
VAN	부가가치(통신)망	×
variable	변수	×
VCR	카세트 녹화기	×
VDT	영상단말기	×
vector	선그림	×
VER	판	×
verify	검증	×
version	판	×
version up	판향상	×
vertical feed	세로이동	×
very high frequency	초단파	×
VGA	영상그림 맞춤틀 / 접합기	×
video(비디오)	영상	→
video adapter	영상 맞춤틀 / 접합기	×
video card	영상카드	×
video game	영상놀이	×
video monitor	영상화면기	×
video RAM	영상램	×
videotex	영상정보	×
view	보임	×
viewport	보임창	×
virtual	가상(의)	×
virtual address	가상번지	×
virtual memory	가상기억장치	×
virus(바이러스)	전산균 / 쎈틀균	→
virus program	전산균 풀그림 / 프로그램	×
virus display	영상표시	×
VLSI	초고밀도 접적회로	×
voice recognition	음성인식	×
VOL	판이름(보기)	○
volatile	휘발성	×
volatile memory	휘발성 기억장치	×
volatile storage	휘발성 기억장치	×
voltage	전압	×
volume(볼륨)	용량 / 부피	→
von Neuman computer	노이만형 전산기	×
VRT	테이프 녹화기	×
wafer	회로판	×
wait	기다림 / 대기	×
waiting time	기다림 / 대기시간	×
war game	전쟁놀이	×
warm boot	다시 띄우기	×
warm restart	다시 시동	×

순화대상용어	순화어	구분
warning message	경고문	×
wave	놀 / 파(도)	×
weight	무게	×
wild card	두루치기, 임의문자기호	×
wild card character	두루(치기), 문자, 임의문자	×
window	창	×
wire(와이어)	유선 / 줄	→
word	낱말 / 단어	×
word processing	문서 / 글월처리	×
word processing program	글월처리 풀그림 / 프로그램	×
word processing system	글월처리체계	×
word processor(워드프로세서)	문서 / 글월처리기	○

순화대상용어	순화어	구분
work area	작업영역	×
workbench	작업대	×
workstation(워크스테이션)	작업(실) 전산기	○
write	쓰다 / 쓰기	×
write protect	쓰기방지	×
write / read head	쓰기읽기 머리를	×
Xcopy	큰복사	×
XOR	오직 또는, 배타적 OR	×
zap	지움	×
zone(존)	구역	→
zooming	끌밀기 / 확대	×

## S / W 수요예보 내역(2 / 4분기 추가)

### 한국통신

(단위:천원)

일련 번호	S / W 명칭	구매내용	구 매 일	구매가격	구매부서
1	문방사우(전문가용)	워크스테이션문서편집	94. 3 / 4분기	1,320	통신망연구소
2	ORCAD / VST	PCB 회로 설계 및 디자인	94. 3 / 4분기	1,600	통신망연구소
3	QUARKXEXPRESS	MAC 문서편집기	94. 3 / 4분기	1,800	통신망연구소
4	TCP / IP FOR VAX / VMS	LAN SW	94. 3 / 4분기	20,000	통신망연구소
5	PC용 MATHEMA-TICA (3.5")	수치계산	94. 3 / 4분기	1,760	통신망연구소
6	MPOWER MULT-IMEDIA SW	음성, 영상, 동화상 처리	94. 3 / 4분기	7,486	통신망연구소
7	그래픽 디자인툴 (DATA VIEW:HP 용 네트워크 버전)	그래픽 디자인	94. 3 / 4분기	4,000	통신망연구소